

هم پیوندی با بازار کار

واجدین شرایط توسط آژانس کار روستوک و اداره مرکزی کار روستوک برای ورود و هم پیوندی با بازار کار حمایت و پشتیبانی می‌شوند. آنها اطلاعات مهم در مورد بازار کار، ویژگی و سطح فرصتهای شغلی موجود و همچنین پشتیبانی مالی در اختیار واجدین شرایط می‌گذارند.

16 **Agentur für Arbeit Rostock**
Kopernikusstr. 1a, 18057 Rostock
Tel: 0800/45 555 00, E-Mail: Rostock@arbeitsagentur.de
www.arbeitsagentur.de

17 **Hanse-Jobcenter Rostock**
ادرسهای ۵-۷

گروه: اشخاص با وضعیت اقامت بلند مدت (حداقل یک سال)
هدف: انتقال به بازار کار (توسط آژانس کاریابی روستوک و یا اداره مرکزی کار روستوک)

18 **migra e.V. ***
Waldemarstraße 32, 18057 Rostock
Tel: 0381/444 31 160, E-Mail: info@migra-mv.de
www.migra-mv.de

Integration durch Qualifizierung (IQ) Netzwerk MV

برنامه فوق جهت بهبود هم پیوندی پناهندگان با بازار کار تهیه شده است. قسمتی از این مشاورهها جهت شناخت مهارتهای شغلی است که پناهندگان در کشور خود آموخته اند. آدرس ۱۸!

Netzwerk Arbeit für Flüchtlinge in der Rostocker Region (NAFplus)

این شبکه از متقاضیان پناهندگی، افرادی که به عنوان پناهنده به رسمیت شناخته شده اند و یا افرادی با مدرک شناسایی دولتی حمایت و پشتیبانی میکند تا وارد بازار کار شوند و یا با گذراندن دورههای تخصصی مشاغل جذب بازار کار شوند. آدرس ۱۸!

سلامتی

متقاضیان پناهندگی، کسانی که هنوز به عنوان پناهنده پذیرفته نشده، کسانی که به عنوان پناهنده پذیرفته شده اند از خدمات اولیه پزشکی برخوردار هستند. داوطلبان جهت همکاری به خانم مارکوارت مراجعه کنند!

8 **Gesundheitsamt der Hansestadt Rostock**
Karin Marquardt
Paulstraße 22, 18055 Rostock
E-Mail: karin.marquardt@rostock.de
www.rostock.de

یک انجمن از افراد داوطلب است که این امکان را به وجود می‌آورد، افرادی که بدون وضعیت اقامت مشخص در شهر روستوک (Medinetz Rostock e.V.*) اقامت دارند از خدمات پزشکی برخوردار گردند. سه شنبهها ساعت ۱۷ الی ۱۸

9 **Medinetz Rostock e.V.***
Hermannstraße 36, 18055 Rostock
Tel: 0176/327 50 299
E-Mail: medinetz.rostock@googlemail.com
www.medinetzrostock.blogspot.eu

ساعات اداری برای پناهندگان ثبت نام نشده
دوشنبه تا جمعه ۱۲ الی ۱۴

10 **Medinetz Rostock e.V.***
Gartencenterhalle Schmarl
Industriestraße 12, 18069 Rostock

ساعات اداری برای کودکان مطابق با کلینیک کودکان و نوجوانان
دانشگاه روستوک می‌باشد
چهارشنبهها ساعت ۱۴ الی ۱۷

11 **Medinetz Rostock e.V.***
Gartencenterhalle Schmarl
Industriestraße 12, 18069 Rostock

پروسه پناهندگی و اقامت

درخواست پناهندگی توسط اداره فدرال مهاجرین و پناهندگان در نستر ف هرس ت رسیدگی میشود:

1 **Bundesamt für Migration und Flüchtlinge**
Außenstelle Nostorf Horst
Nostorfer Straße 1, 19258 Nostorf Horst
Tel: 038847/20 0
E-Mail: HOR-Posteingang@bamf.bund.de, www.bamf.de

در طول پروسه پناهندگی، فرد پناهنده در یکی از اقامتگاههای شهر روستوک در یک اتاق مشترک با افراد دیگر اسکان داده خواهد شد:

2 **Gemeinschaftsunterkunft für Asylbewerber_Innen**
Satower Straße 129, 18059 Rostock
Operator: Ökohaus e.V.*
Hermannstraße 36, 18055 Rostock
Tel: 0381/45 59 41, E-Mail: post@oekohaus-rostock.de
www.oekohaus-rostock.de

مسئول پاسخ به سوالات مربوط به اسکان، خدمات اجتماعی، حمایت از پناهندگانی که در کمپهای پناهندگی و یا به صورت مستقل در یک خانه زندگی می‌کنند اداره امور پناهندگان و هم پیوندی شهر روستوک می‌باشد:

3 **Amt für Flüchtlingsangelegenheiten und Integration**
Industriestraße 12, 18069 Rostock
Tel: 0381/381 55 00
E-Mail: asylangelegenheiten@rostock.de, www.rostock.de

مسئول صدور تمامی اوراق اداری میباشد.
(Ausländerbehörde) اداره امور مهاجرت
دوشنبه ها ۱۲-۹

4 **Migrationsamt (Monday 9am-12am)**
Neuer Markt 1a, 18055 Rostock, Tel: 0381/381 2251
E-Mail: migrationsamt@rostock.de, www.rostock.de

ABC کلاسهای زبان آلمانی

متقاضیان پناهندگی، افرادی که به عنوان پناهنده به رسمیت شناخت شده اند، افراد با مدرک شناسایی دولتی (فقط شامل کسانی می‌شود که مدرک دولتی آنها موقتی است و در آلمان به تقاضای پناهندگی آنها رسیدگی میشود) می‌توانند در کلاسهای هم پیوندی زبان آلمانی شرکت کنند. در حل حاضر در شهر روستوک هشت مرکز این کلاسها را برگزار می‌کنند.

19 **DAA Mecklenburg-Vorpommern GmbH***
Norbert Kunkel, Schiffbauerring 59, 18109 Rostock
Tel: 0381/461 38 28, E-Mail: norbert.kunkel@daa.de

20 **Deutsche Akademie e.V.***
Prof. Dr. Dr. Nadja Morgen,
Ernst-Barlach-Straße 9, 18055 Rostock
Tel: 0381/600 95 81, E-Mail: deakadem@freenet.de

21 **Diên Hồng Gemeinsam unter einem Dach e.V.***
Kathrin Handloik, Waldemarstraße 33, 18057 Rostock
Tel: 0381/ 210 545 58, E-Mail: integrationskurse@dienhong.de

22 **IB Sprachinstitut Rostock e.V. ***
Brit Becker, Albrecht-Tischbein-Straße 48, 18109 Rostock,
Tel: 0381/128 740 712,
E-Mail: Brit.Becker@internationaler-bund.de

23 **Inlingua Rostock/S&N Sprachakademie GmbH***
Stefan Söhler, Herweghstraße 1, 18055 Rostock
Tel: 0381/24 292 24, E-Mail: ssoehler@inlingua-rostock.de

24 **migra e.V. ***
Theresia Grünke, Waldemarstraße 32, 18057 Rostock
Tel: 0381/375 474 60, E-Mail: gruenke@migra-mv.de

25 **SBH Nord GmbH***
Erika Feicht, Schlachthofstraße 10, 18069 Rostock
Tel: 0381/969 899 92, E-Mail: erika.feicht@sbh-nord.de

26 **PBW Peeneland Bildungswerk GmbH***
Simone Schoknecht, Hundsburgallee 10, 18106 Rostock
Tel: 0381/12 15 727, E-Mail: s.schoknecht@pbwgbmh.de

مراقبت و مشاوره

اجتماعی

خدمات و مشاوره اجتماعی در طول زمان هم پیوندی با اجتماع برای پناهندگانی که اجازه اقامت در آلمان را دارند. لطفا وقت قرار ملاقات بگیرید!

12 **AWO Sozialdienst Rostock gGmbH***
Jana Beese, Warnowallee 25, 18107 Rostock
Tel: 0381/128 48 12
E-Mail: mbe@awo-rostock.de, www.awo-rostock.de
Groß Klein, Lichtenhagen, Lütten Klein, (مناطق شهر)
Rostock-Heide, Warnemünde

13 **Caritas Mecklenburg e.V. Kreisverband Rostock ***
Irina Feist, Augustenstraße 85, 18055 Rostock
Tel: 0381/454 72 33
E-Mail: mbe-hro@caritas-mecklenburg.de
www.caritas-rostock.de
Evershagen, Schmarl, Biestow, (مناطق شهر)
Brinckmansdorf, Gartenstadt, Hansaviertel,
KTV, Reutershagen, Stadtmitte, Südstadt

14 **Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Rostock e.V.***
Monika Berschel, Zum Lebensbaum 16, 18174 Rostock
Tel: 0381/120 04 83
E-Mail: mbe@drk-rostock.de, www.drk-rostock.de
Stadtteile: Dierkow, Gehlsdorf, Toitenwinkel (مناطق شهر)

مشاوره و پشتیبانی برای نوجوانان ۱۲ تا ۲۷ سال که اجازه اقامت دائم در آلمان را دارا باشند یا نباشند.

15 **AWO Sozialdienst Rostock gGmbH***
Tilo Segert, Warnowallee 25, 18107 Rostock
Tel: 0381/120 00 00
E-Mail: jmd@awo-rostock.de, www.awo-rostock.de

خدمات مالی

راهنمایی و حمایت از پناهندگان توسط مرکز مشاوره اجتماعی.
آدرسهای شماره ۱۵-۱۲

خدماتی که به کسانی که تقاضای پناهندگی داده‌اند تعلق می‌گیرد
متقاضیان پناهندگی، افراد دارای مدرک شناسایی دولتی (لغوی به معنی تحمل می‌باشد، افرادی که این مدرک را دارا میباشند کاملا به صورت موقتی میباشند و ممکن است به هر علتی برگردانده شوند و یا بعد از حل مشکل مدرک شناسایی بهتری به آنان داده شود)، افراد بدون اجازه اقامت که باید آلمان را ترک کنند.

همانگی پرداخت حقوق ماهیانه به عهده اداره امور پناهندگان و هم پیوندی می‌باشد، آدرس شماره ۳

خدماتی که به کسانی که به عنوان پناهنده پذیرفته شده اند تعلق می‌گیرد:

کسانی که تقاضای پناهندگی آنها مورد قبول قرار گرفته

خدمات به کسانی که به عنوان پناهنده پذیرفته شده اند توسط اداره مرکزی کار روستوک صورت می‌گیرد.

برای بزرگسالان از ۲۵ سال به بالا

5 **Hanse-Jobcenter Rostock**
Friedrich-Engels-Platz 5-8, 18055 Rostock
Tel: 0381/46 110
E-Mail: hanse-jobcenter-rostock@jobcenter-ge.de

6 **Hanse-Jobcenter Rostock**
Schweriner Str. 50/51, 18069 Rostock
Tel: 0381/46 110
E-Mail: hanse-jobcenter-rostock@jobcenter-ge.de

7 **Hanse-Jobcenter Rostock**
Kopernikusstraße 1a, 18057 Rostock
Tel: 0381/46 110
E-Mail: hanse-jobcenter-rostock@jobcenter-ge.de

رسیدن به روستوک

اطلاعات برای داوطلبان و پناهندگان

پروسه پناهندگی و اقامت

سلامتی

هم پیوندی با بازار کار












خدمات مالی

مراقبت و مشاوره اجتماعی

کلاسهای زبان آلمانی



Explanation

-  **rostockhilft**
Tel: 0163 / 27 14 345
www.facebook.com/hrohilft
-  Train
-  Tram
-  Bus
-  (direction to ferry)
-  (direction to ferry)
-  (direction to ferry)
-  Post
-  Christian community
-  Muslim community
-  Jewish community

